

## Réunion de la commission européenne des standards volailles (CES-V) à Wittgenthal (Allemagne) Du 17 mars (17 heures) au 19 mars 2023 (10 heures)

### 1. Mot de bienvenue

Le président Urs Lochmann se réjouit de cette réunion en présentiel (la covid nous avait obligés à nous réunir virtuellement par l'internet) : « Nous nous réunissons pour la première fois à l'hôtel-auberge de Wittgenthal, entre Bad Salzungen et Schmalkalden, région frontalière entre la Hesse et la Thuringe. Dans un hôtel familial à des prix abordables. Dans la région de Francfort, on ne trouve presque plus rien dans la catégorie de prix que nous souhaitons.

Selon les inscriptions, nous sommes à nouveau presque au complet, ce qui me réjouit beaucoup. Et je suis particulièrement heureux que Dietmar Kleditsch puisse à nouveau être de la partie.

Il était prévu que Ruben Schreiter participe également à ce congrès. Mais pour des raisons de calendrier, il a dû annuler sa participation. C'est très dommage, car il faudrait quand même mieux coordonner l'un ou l'autre aspect de l'amélioration de la collaboration avec la BZA. »

Urs remercie Uli Freiberger pour l'organisation.

### 2. Constatation des personnes présentes



*De gauche à droite K. Van der Hoek, D. Kleditsch, M. Bovet, J.C. Périquet, A. Verelst, W. Littau, U. Lochmann, P. Zuffa*

Les inscriptions ont été faites directement à l'hôtel.

Uli Freiburger est absent et excusé pour raisons familiales.

Présents : Willy Littau (DK), Jean-Claude Périquet (F), Michel Bovet (CH), Urs Lochmann (CH), Dietmar Kleditsch (D), Peter Zuffa (SLO), Klaas Van der Hoek (NL), Andy Verelst (B).

Une minute de silence est observée à la mémoire d'Andreas Gruber, juge autrichien récemment décédé.

### **3. Races et variétés proposées pour l'admission en 2023**

En raison de l'absence d'expositions nationales, voire de l'interdiction d'exposer, il n'a pas été possible de procéder à de nouvelles reconnaissances dans de nombreux pays.

Il n'est pas toujours facile de tenir la liste à jour, surtout lorsque les pays annoncent des présentations à relativement court terme.

Urs a ajouté à la liste tout ce qui lui a été annoncé, afin d'avoir une certaine vue d'ensemble de ce qui est "prévu" pour les années à venir. On dispose d'un peu plus de temps pour réagir, en particulier lorsque des clarifications sont nécessaires ou que des questions se posent.

Urs attire encore une fois l'attention sur le fait que partout où il s'agit de nouvelles races ou de nouvelles variétés de couleur, il faut absolument des photos pour pouvoir prendre une décision.

#### **Races et variétés reconnues :**

##### Allemagne

Pas de nouveautés.

##### Belgique

Chabo blanche à queue chocolat, noire à camail argenté et poitrine liserée

Barbu d'Anvers porcelaine argenté

Barbu de Grubbe porcelaine argenté

Poule soie chocolat

Naine hollandaise dun

Oie de Toulouse fauve

##### Suisse

Welsümer saumon bleu doré clair rouillé

Hollandaise naine noire à huppe noire

##### Danemark

Oie de Toulouse blanche

Oie de Poméranie blanche

Mignon sauvage foncé, bleu sauvage tacheté grossier

Araucana anglais saumon argenté

Poule soie naine blanc tacheté noir

Barbu d'Anvers gris perle caille argenté

## France

Oie de Toulouse blanche  
Meusienne saumoné bleu  
Pékin chocolat caillouté blanc

## Pays-Bas

Poule de la Frise naine jaune sable

## Slovaquie

Orawa saumon coucou doré, coucou

## Tchéquie

Canard de Rouen anglais bleu clair sauvage.

## Angleterre

Wyandotte (grande et naine) gris perle, chocolat, perdrix argenté maillé bleu.

Parmi la longue liste des races et variétés **en cours de présentation** dans les divers pays, on peut noter :

France : Houdan bleue, Bourbonnais naine blanc herminé bleu, Java chocolat, Pictave perdrix argenté uni.

J.C. Périquet signale une erreur de dénomination pour la Pictave perdrix doré uni en allemand (goldhalsig) sur le site EE, cela rectifié en asiatisch goldhalsig.

Allemagne : Bourbonnais blanc herminé noir, Marans coucou à camail argenté, coucou à camail doré, Javanais naine sauvage, saumon doré clair, saumon doré, Poule d'Alsace naine bleu liseré, Courtes pattes naine noire, noir caillouté blanc, bleu liseré, Marans naine noire, Barbezieux blanc, Marans bleu à camail argenté.

À noter que la Poule soie cou nu est reconnue en Italie et apparaît en Belgique.

Et que l'Australorp ne peut être reconnue qu'en unicolore (splash étant une variété considérée comme unicolore).

L'Italie a fourni une longue liste de races et variétés qu'elle a reconnues, mais tout ne peut être accepté dans cette liste. La CES-V peut reconnaître les races et variétés figurant sur la liste EE, mais refuser (ou demander des explications) pour le reste.

Question de la France dont certains éleveurs souhaitent avoir un standard pour la Cream legbar. En Angleterre il y a la Legbar ; Cream est devenue une variété avec une petite huppe. Le problème est qu'en Angleterre et chez nous, les types sont très différents : le standard anglais ne correspond pas à ce que l'on voit ; il faudrait réécrire un standard. Ce qui n'est pas évident vu la diversité des sujets existants, due aux croisements. Nous allons essayer de préparer quelque chose pour la réunion de mai qui servira de base pour les pays qui voudront adopter cette race.

#### **4. Liste des races et des variétés de couleur (sur le site EE)**

Elle doit également être mise à jour chaque année. Cela est-il le cas ? Andy nous informe que la liste date de 2020. Nous allons essayer de la réactualiser pour 2023.

#### **5. Situation de l'EE, état, problématiques, avenir**

Andy nous fait part de la situation concernant l'EE, le transport des animaux et les futures expositions. Beaucoup de choses dépendent des facilités de transport que nous avons proposées.

Rapport d'Andy : que des problèmes. Réunion à Bruxelles : beaucoup de refus. Pour les transports, une simplification a déjà été trouvée : certificat groupé pour le transport national ou plusieurs éleveurs (publié officiellement). Autre problème : vente des animaux étrangers impossible, seuls ceux du pays organisateur peuvent être vendus : l'EE essaye de voir le problème pour améliorer la situation.

#### **6. Standard européen, état actuel**

Quelles descriptions de races ont-elles été définitivement établies à ce jour ? Beaucoup de standards sont prêts (en allemand et en français). Certains pays doivent contresigner ces standards. Et puis il y a eu divers problèmes comme la covid qui ont freiné le travail, mais qui doit être relancé.

#### **7. État des versions prêtes à l'impression**

Actuellement, nous avons déjà approuvé de nombreuses descriptions, mais les textes prêts à être imprimés ne sont pas encore rédigés.

L'objectif était d'élaborer les premiers textes jusqu'à Hering, mais cela n'a pas été possible car nous n'obtenons pratiquement jamais de photos utilisables, ce qui représente un surcroît de travail important.

C'est justement là où il s'agit de races nationales du pays d'origine que la fédération nationale devrait participer activement et nous fournir de bonnes photos. Il n'est pas acceptable que nous devions nous efforcer de faire des photos. L'appel lancé dans la Newsletter n'a pas non plus apporté grand-chose.

J. C. Périquet demande que soit établie une liste des races pour lesquelles les photos sont manquantes. Andy souhaite privilégier la France dans ce genre de projet, afin de montrer un exemple de ce qui peut être fait.

#### **8. Changements de personnes à la BZA (commission des standards allemande)**

Des changements de personnes sont prévus au sein de la BZA. Comme nous travaillons en étroite collaboration avec celle-ci, il faudra

certainement discuter de certaines choses et éventuellement adapter les processus.

Il était prévu que Ruben Schreiter participe également à ce congrès, mais pour des raisons de calendrier, il a dû annuler sa participation.

Dietmar a appris tardivement l'absence des autres délégués allemands et ne peut pas nous fournir beaucoup de renseignements à ce sujet.

## **9. Composition de la CES-V**

Actuellement, nous avons 2 régions qui ne sont plus représentées dans la commission européenne des standards. Il s'agit des Balkans (CRO, SLO, SRB, BiH) et du Sud-Est (BU, H, RO, TR). Nous devons discuter de la question de savoir s'il est possible de trouver des personnes compétentes dans ce domaine, qui maîtrisent en outre la langue allemande. Les exigences linguistiques sont dues au fait que l'on perd beaucoup trop de temps en traductions lors des discussions, c'est pourquoi nous aimerions pouvoir nous entretenir autant que possible dans une seule langue. D'un autre côté, il ne nous sert à rien d'opter pour une personne qui parle allemand, mais qui ne fait que participer aux réunions et n'apporte rien elle-même.

Il y a quelques contacts dont Sonja Carter (Turquie).

Un deuxième point concerne les procès-verbaux, qui mettent actuellement beaucoup trop de temps à être mis en ligne dans les trois langues.

L'année dernière, il a été décidé que les procès-verbaux de la CES-V ne seraient plus mis en ligne, car ils ont souvent donné lieu à des malentendus et constituent plutôt un document de travail. Ainsi, à l'avenir, seuls les procès-verbaux des réunions de l'EE devront être traduits et mis en ligne, ce qui facilitera la tâche.

## **10. Page Facebook "EE-Members"**

Jusqu'à présent, chacun pouvait mettre en ligne ce qu'il voulait sur cette page. Mais cela a clairement mal tourné. Ces derniers temps, des images douteuses et même de fausses informations ont été diffusées.

Sans contrôle, rien ne devrait plus être mis en ligne.

Dernier exemple : la Serbie a exposé les Chanteurs de Sandjak à Sombor, les a jugés et a écrit sur le site de l'EE qu'ils étaient désormais reconnus par l'EE. Urs est immédiatement intervenu !

Mais cela ne doit pas arriver, l'EE est responsable de cette page et ne doit pas permettre que de faux signaux soient envoyés vers l'extérieur.

## **11. Chanteur de Sandjak vs Duganjini et ensuite Piklajka du Kosovo et Poules huppées de Posavina et Poules huppées de Sombor**

### **- Chanteur de Sandjak**

La Serbie a reconnu les Chanteurs de Sandjak à l'occasion de sa nationale à Sombor. Cela n'a encore rien d'extraordinaire, sauf que selon la littérature avicole, les Sandjak n'existent pas seulement en Serbie, mais aussi en Macédoine et au Kosovo. Au Kosovo, ils sont toutefois appelés Duganjini. Une fois de plus, une querelle politique a éclaté, car le Kosovo affirme qu'ils ont toujours été présents au Kosovo et qu'il existe des documents anciens. Ils seraient simplement "arrivés" en Serbie ces dernières années, mais leur patrie serait toujours le Kosovo et rien d'autre. Les deux pays se montrent intransigeants et il est peu probable qu'un accord soit trouvé dans un avenir proche.

L'EE est neutre sur les plans confessionnel et politique.

Si une proposition arrive, ne pas l'accepter jusqu'à ce qu'ils se soient mis d'accord sur un standard commun et un nom commun.

### **- Piklajka du Kosovo**

En français : poule tachetée du Kosovo (poules du Kosovo), mais à ne pas confondre avec le Chanteur du Kosovo, qui est tout autre chose.

Ce n'est pas encore le sujet pour le moment, mais cela viendra certainement.

D'après les photos, ils semblent être bien fixés.

### **- Poules huppées de Posavina et Poules huppées de Sombor.**

Les Posavina sont reconnues et considérées comme une race de poules croate. Mais il y a aussi les poules huppées de Sombor, qui existent aussi en tant que race, mais qui ne sont pas encore reconnues. Il est intéressant de noter qu'elles se ressemblent beaucoup.

La Serbie souhaite également que les Sombor soient reconnues. Là encore, il semble s'agir d'une question politique.

Il sera demandé aux Serbes de présenter ces races à la réunion des juges en septembre 2023.

## **12. Pintades, dénominations uniformes**

Il y a de plus en plus de "couleurs intermédiaires" qui apparaissent et qui doivent être insérées quelque part dans la palette des couleurs, c'est pourquoi nous devons repenser la dénomination des couleurs afin de créer les possibilités nécessaires.

Deux points doivent être discutés :

- Les différentes désignations dans les pays.

En Allemagne aussi, de nouvelles couleurs vont apparaître. Certaines couleurs américaines sont également arrivées directement en Hongrie.

Les tachetées sont reconnues en Amérique et en Hongrie, bien qu'on ne les voie guère aux expositions. Les tachetées sont reconnues dans toutes les variétés de couleur. Elles ont une hérédité intermédiaire.

Couleur avec perlure, puis tacheté et blanc sans perlure. En outre, elles ont des tarses clairs.

Ce thème est moins urgent, étant donné que la tenue d'une exposition européenne s'éloigne. Une liste de variétés sera faite avec les photos correspondantes.

- Le thème des barbillons. La forme n'est pas toujours liée au sexe. En Allemagne, on attache de l'importance à la différence de taille et de forme entre les barbillons du mâle et de la femelle, ce qui n'est pas exact.

### **13. Dindons allemands**

Les dindons allemands existent en 3 catégories de masses et en partie en différents types. Étant donné que des races de dindes indigènes de différents pays européens sont désormais reconnues, une nouvelle répartition serait judicieuse.

Le sujet avait déjà été abordé en mars 2015 à Pohlheim et à l'époque, l'opinion était qu'il fallait viser une répartition entre les dindes allemandes et les dindes fermières allemandes.

À l'époque, la BZA n'était pas opposée à cette idée. La proposition de Stefan Grundmeier était de les diviser en deux races en Allemagne en fonction de leur taille et de leur type. C'est ce que la BZA voulait reprendre l'année dernière.

Qu'est-ce qui a été fait jusqu'à présent ? Uli a envoyé un mail à ce sujet. Ce document nous sera envoyé aux membres de la CES-V pour étude en mai.

### **14. Liste des points à vérifier dans le standard**

Lors de la révision et de la traduction des textes du standard, on remarque de temps en temps des incohérences qui devraient être clarifiées plus précisément lors de la révision du texte.

Voici des exemples :

Race	À examiner	Remarque
Appenzelloise huppée	Dessin des plumes de la huppe chez la poule	Actuellement, la huppe est noire, avec un liseré blanc argenté : souhait, blanc argenté parsemé de noir, raison : le liseré dans la huppe empêche un dessin clair des paillettes, valable également pour doré et citronné.

Sultane	Défauts graves : 4 doigts, absence d'emplumage aux tarsi, absence de jarrets de vautour	Or, ce sont des caractéristiques raciales, Ne s'agit-il donc pas de défauts de disqualification et non de défauts graves ?
Welsumer	Couleur de l'œuf : souhait, adjonction de la mention avec plus ou moins de points brun foncé. Généralités : plumage du manteau avec crayonné brun rouillé Chez les bleues, ajouter : forte formation de liseré clair. Demande du club suisse	Vérifier certaines choses dans la description
Poule soie chocolat		Revoir la couleur des yeux, de la face, la peau et des tarsi

### 15. Autres descriptions de races

Quelques descriptions de variétés sont examinées. Il s'agit des textes en allemand. Les versions françaises seront corrigées ultérieurement par Michel Bovet et Jean-Claude Périquet.

### 16. Rencontre internationale des juges en Serbie

Date : 15-17 septembre 2023. À Jagodina, 140 km de Belgrade.

Avec les pigeons.

Déjà une proposition d'exposé de la part de É. Gendrin : Houdan, La Flèche- Crèvecoeur, Plymouth ou Rhode-Island. Autres éventualités : mutations des canards Mandarin et Carolin, Orloff, Hollandaise à huppe (Urs Lochmann), oie de Toulouse, Cochin (P. Zuffa)... à choisir en fonction des races sur place.

### 17. Newsletter de la CES-V

Certains thèmes comme le noir tacheté blanc sont déjà disponibles.

Également : Chabo à grande crête, compte rendu de la réunion de Trencin... classe AOC...

Quand doit-elle paraître ? Après la réunion de Sofia pour inclure le standard de la Cream Legbar.

### **18. Ordre du jour de la réunion de mai en Bulgarie**

- Quels thèmes allons-nous traiter à la CES-V, jeudi après-midi ?

Cream Legbar, Welsumer... Variétés des pintades...

- Que ferons-nous avec les participants le vendredi après-midi ?

Urs va préparer une présentation sur tout ce qui s'est passé à la CES-V (+ AOC, Poule soie cou nu...). Andy souhaite aussi susciter des discussions sur le devenir de l'EE, des changements doivent intervenir.

### **19. Poules à huppe pleine**

Les races de poules dotées d'une huppe pleine sont de plus en plus critiquées par les services vétérinaires et on parle déjà dans certains pays d'une interdiction d'exposition, car elles ne sont soi-disant plus en mesure de voir.

En Suisse aussi, cette question est à l'ordre du jour. Nous tenons toutefois à préciser que nous élevons depuis plus de 20 ans des poules avec bonne implantation et huppe compacte. L'une des raisons en a été la visite des autorités compétentes lors de notre Nationale, qui voulaient d'abord exclure de l'exposition toutes les Hollandaises huppées et les Padoues. Cela a pu être évité. Nous estimons cependant qu'il est nécessaire d'agir et nous avons traité ce point lors de la dernière réunion de la commission suisse du standard du 20.02.2023 et pris de nouvelles décisions concernant le "toiletage des huppées".

Souvent, les animaux sont tellement défigurés par un mauvais toiletage qu'ils présentent moins de visibilité après le traitement qu'avant. Les plumes de soutien sont enlevées à la base à l'aide de ciseaux, ce qui fait qu'elles perdent leur fonction de soutien.

Il n'est pas non plus possible de sélectionner des huppées de plus en plus petites, car elles finissent par se réduire à une simple touffe. Il est important qu'elles soient compactes et fermées, fermes et non pas lâches. Bien entendu, la taille, la compacité et l'absence de visibilité sont les priorités de l'élevage. Pour soutenir les éleveurs, nous laissons un peu plus de place que les années précédentes pour le toiletage de la huppe.

En collaboration avec le club spécial, nous informerons les juges lors du cours de répétition de ce que nous allons autoriser et de ce qui ne doit pas être toléré.

Les animaux dont la visibilité est insuffisante ou dont les huppées sont beaucoup trop lâches doivent être fortement rétrogradés dans le jugement ou même se voir attribuer la mention "sans jugement".

Au sein du Club des poules huppées naines et des poules soie, on s'y opposera de plus en plus à l'avenir lors du jugement, comme j'ai pu le lire dans une lettre adressée aux membres.

Malheureusement, en Europe, tous les pays n'ont pas encore compris que l'époque du toujours plus grand est révolue depuis longtemps.

## **20. Questions diverses**

- Exposition européenne 2024 en Tchéquie : déjà divers problèmes rendant problématique la tenue de cette exposition. Les organisateurs renoncent à une exposition globale pour se concentrer sur une exposition lapins-cobayes, en raison des diverses dispositions sanitaires, financières et règlementaires : transport, grippe aviaire... Cette exposition sera donc probablement annulée. Andy reproche le manque de communication entre les organisateurs tchèques et le comité de l'EE et pense que, s'il en est ainsi, c'est la mort des véritables expositions européennes avec toutes les divisions et pose la question de l'utilité même de l'EE.

- Dans certains pays, dont l'Allemagne, on voit, dans les expositions, apparaître la classe AOC. La commission européenne n'est pas favorable à cette classe.

- Nouvelle photo de la CES pour la page d'accueil du site EE. Sur la photo de la CES-V, il y a encore 2 collègues qui ne sont malheureusement plus parmi nous. Il est donc urgent de l'actualiser, ainsi que la liste des membres.

- Dans la liste EE, les diamètres des bagues de la Poule soie sont 16 et 16 pour le coq et la poule. Ce sera corrigé en 18 et 16 (comme en France et d'autres pays).

- Une demande de Malte qui souhaite 2 juges pour son exposition de mai. Il est difficile de répondre positivement car Malte ne fait pas partie de l'EE, car cette exposition a lieu en même que le congrès de l'EE, car les conditions demandées par Malte sont difficilement acceptables et car l'EE ne se charge pas de la gestion des juges pour les expositions. Malte devrait se rapprocher de pays voisins comme l'Italie et l'Espagne.

- Commence à apparaître l'Indio Gigante, grande race de combattant, croisement Shamo et Malais, provenant du Brésil. Que faire ? Si des éleveurs veulent faire reconnaître cette race, qu'ils suivent la procédure habituelle en fournissant déjà un standard. Idem pour la poule « fleurie » suédoise et d'autres « races ».

- Réunion de l'année prochaine : 15-17 mars 2024. Même hôtel.

- Andy a reçu une demande de la SNC (Société Nationale de Colombiculture), France, qui souhaite que les tourterelles soient intégrées aux pigeons (au niveau de l'EE comme en France). La SNC a argumenté sa demande. Andy souhaite que les tourterelles restent avec les volailles.

- Brahma noir caillouté blanc : la description du standard ne correspond pas aux sujets existants ; le cailloutage n'est pas aussi précis en réalité que dans le standard. Un nouveau descriptif de la variété tiendra compte de cette réalité.

L'ordre du jour étant épuisé, le président Urs Lochmann remercie les membres de la commission et clôt la séance.

*Jean-Claude Périquet, représentant de la région sud-ouest (Espagne, France, Italie) à la CES-V*